

戰勝巨人

Defeat Giants

A silhouette illustration of a giant and a warrior. The giant, on the right, is a large, muscular figure with a feathered headdress, holding a long spear and a shield. The warrior, on the left, is a much smaller figure, also holding a spear and shield, standing on a dark, uneven ground. The background is a warm, golden-yellow gradient.

撒母耳記上 1 Samuel 17:45-47
提摩太後書 2 Timothy 1:7

撒母耳記上 1 Samuel 17:45-47

45 大衛對非利士人說：「你來攻擊我，是靠著刀槍和銅戟；**我來攻擊你，是靠著萬軍之耶和華的名**，就是你所怒罵帶領以色列軍隊的神。」

45 Then David said to the Philistine, "You come to me with a sword, with a spear, and with a javelin. But I come to you in the name of the LORD of hosts, the God of the armies of Israel, whom you have defied.



撒母耳記上 1 Samuel 17:45-47

THE WORD OF GOD

⁴⁶ 今日耶和華必將你交在我手裏。我必殺你，斬你的頭，又將非利士軍兵的屍首給空中的飛鳥、地上的野獸吃，使普天下的人都知道以色列中有神；

⁴⁶ This day the Lord will deliver you into my hands, and I'll strike you down and cut off your head. This very day I will give the carcasses of Philistine army to the birds and wild animals, and the whole world will know that there is God in Israel.

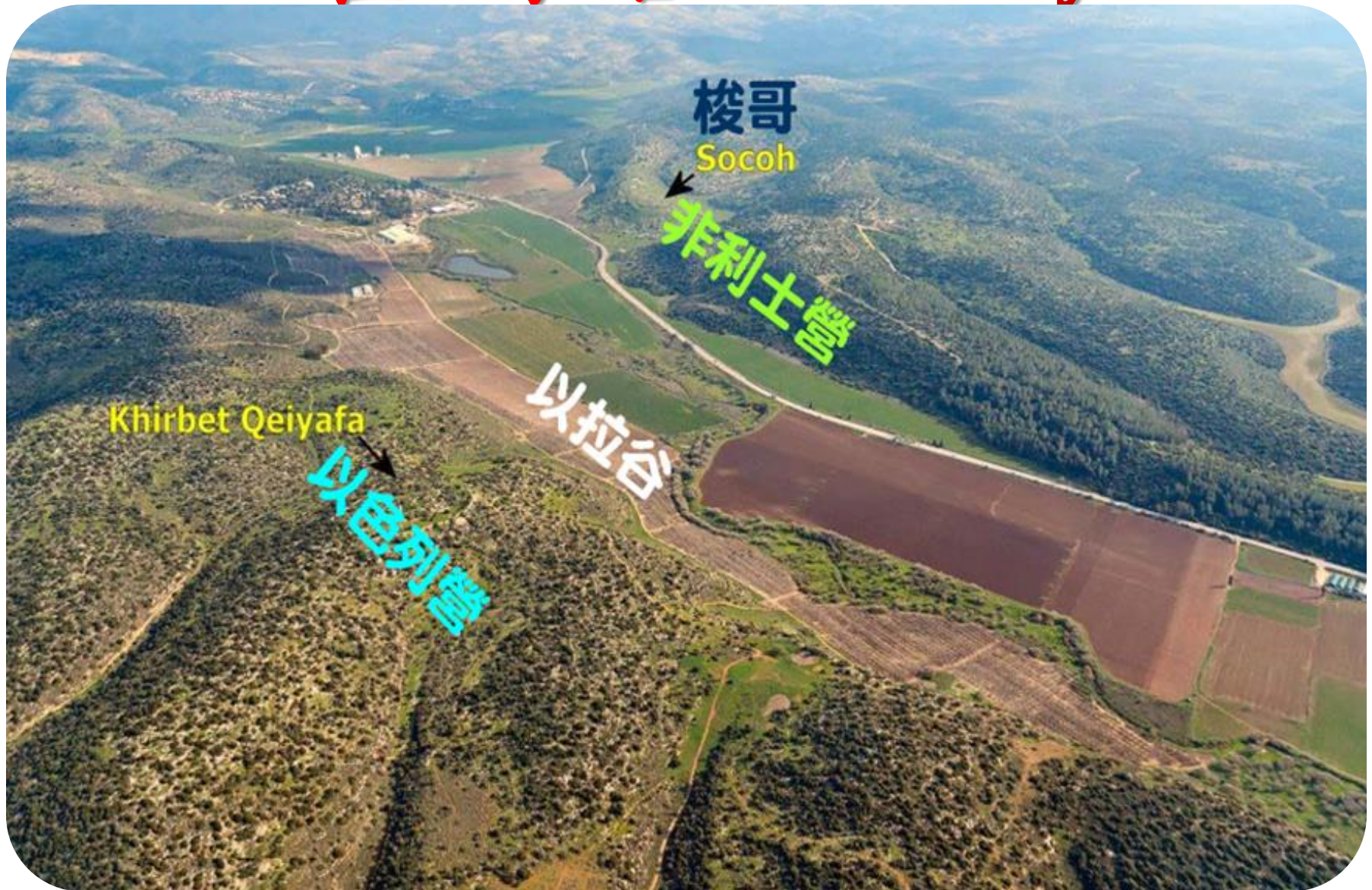


撒母耳記上 1 Samuel 17:45-47

47 又使這眾人知道耶和華使人得勝，不是用刀用槍，因為爭戰的勝敗全在乎耶和華。祂必將你們交在我們手裏。

47 All those gathered here will know that it is not by sword or spear that the Lord saves; for the battle is the Lord's, and he will give all of you into our hands

在以拉谷 In a Valley

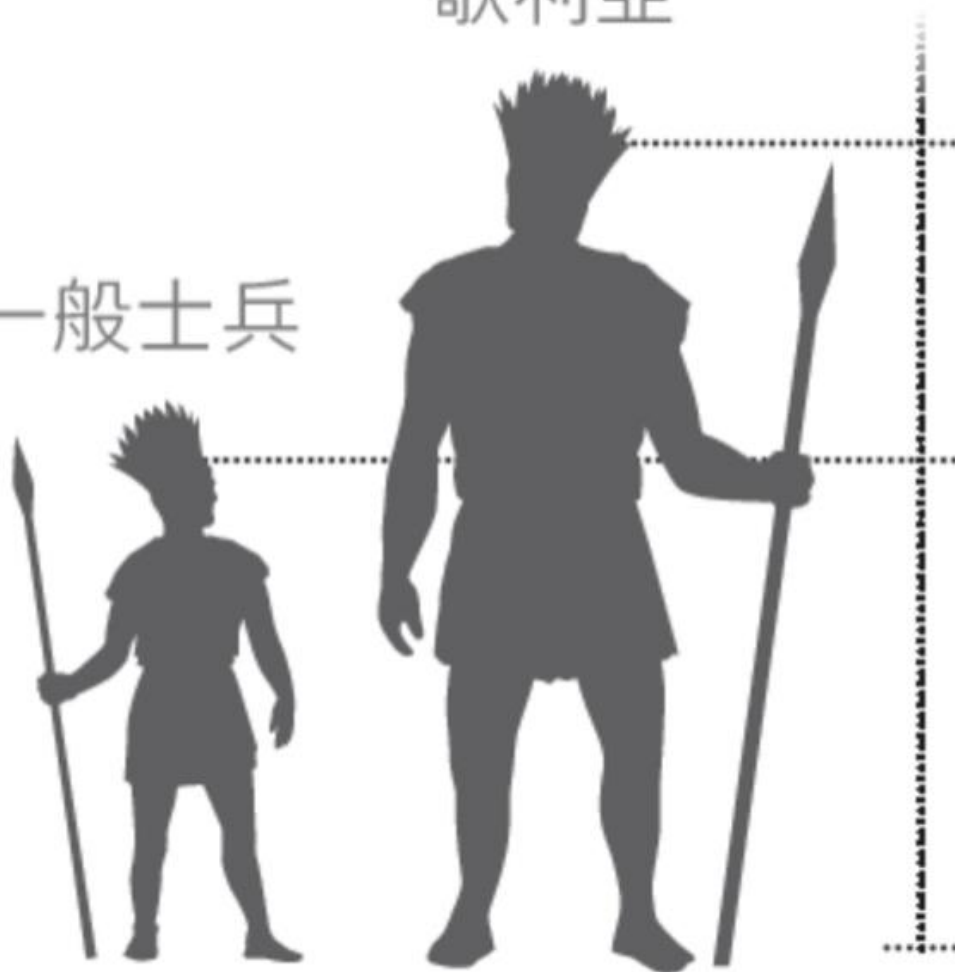


巨人哥利亞 Here Comes a Giant



歌利亞

一般士兵



290厘米

(9英尺6英寸)

173厘米

(5英尺8英寸)

**哥利亞銅鎧甲重57公斤
槍矛重7公斤**

不懼怕 Fear Not

提後 2 Timothy 1:7

**因為神賜給我們，不是膽怯的心，
乃是剛強、仁愛、謹守的心（和合本）**

**因為神所賜給我們的，不是膽怯的
靈，而是有能力、仁愛、自律的靈
（新譯本）**

FOR GOD HAS NOT GIVEN US
A SPIRIT OF FEAR,
BUT OF POWER
& OF LOVE
AND OF A SOUND MIND.

(NKJV)

不懼怕 Fear Not

□ 能力 大衛降服在父親的權柄下

Power: David submitted himself to the authority – his father

Now Jesse said to his son David, “Take this ephah of roasted grain and these ten loaves of bread for your brothers and hurry to their camp.



不懼怕 Fear Not

□ 仁愛 Love: 大衛不因他哥哥們的指責而被冒犯



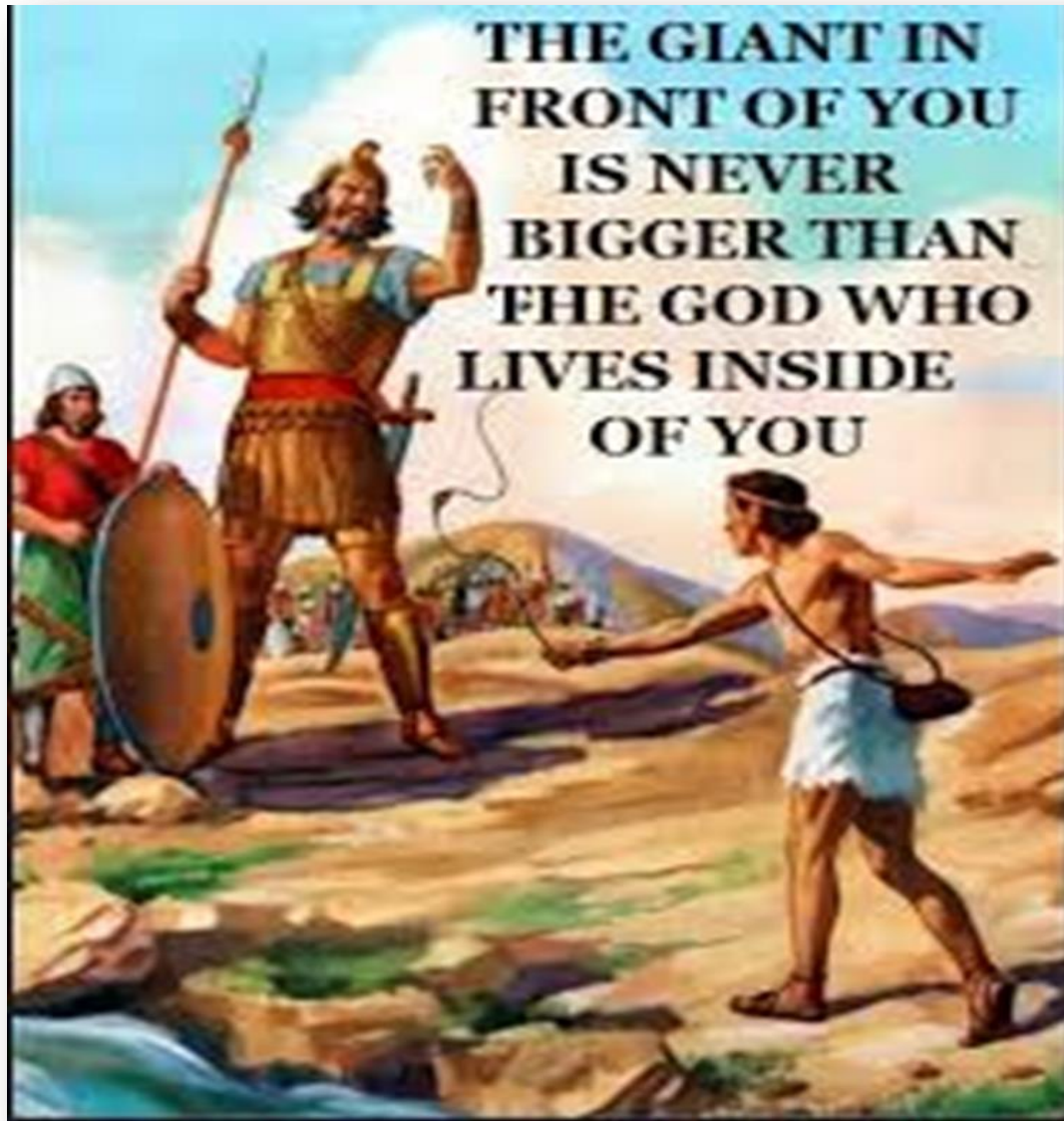
David was
not
offended
by the
accusation
from his
brothers.

不懼怕 Fear Not

□ 自律 Sound mind: 大衛不注重外在
卻信靠神 David did not focus on the external
but trusted God.



誰更大 Who's Greater



在你眼前的
巨人絕
不會比你
裡面的神
更大！



撒母耳記上 1 Samuel 17:45-47

45 大衛對非利士人說：「你來攻擊我，是靠著刀槍和銅戟；**我來攻擊你，是靠著萬軍之耶和華的名**，就是你所怒罵帶領以色列軍隊的神。」

45 Then David said to the Philistine, "You come to me with a sword, with a spear, and with a javelin. But I come to you in the name of the LORD of hosts, the God of the armies of Israel, whom you have defied.



撒母耳記上 1 Samuel 17:45-47

THE WORD OF GOD

⁴⁶ 今日耶和華必將你交在我手裏。我必殺你，斬你的頭，又將非利士軍兵的屍首給空中的飛鳥、地上的野獸吃，使普天下的人都知道以色列中有神；

⁴⁶ This day the Lord will deliver you into my hands, and I'll strike you down and cut off your head. This very day I will give the carcasses of Philistine army to the birds and wild animals, and the whole world will know that there is God in Israel.



撒母耳記上 1 Samuel 17:45-47

47 又使這眾人知道耶和華使人得勝，不是用刀用槍，因為爭戰的勝敗全在乎耶和華。祂必將你們交在我們手裏。

47 All those gathered here will know that it is not by sword or spear that the Lord saves; for the battle is the Lord's, and he will give all of you into our hands

巨人被擊殺 The Giant was Killed



我們學到什麼？ What We Have Learned

1. 面對巨人不再恐懼 Facing a giant is
no longer intimidating

因為

我的神比它更大

Because "My God is greater than he."

GOD >>
IS GREATER THAN



我們學到什麼？ What We Have Learned

2. 不再獨自爭戰

因為

Waring a battle is no longer lonely

“我來攻擊你是靠萬軍之耶和
華的名” Because “I come to you in the name of
the Lord of hosts.”



我們學到什麼？What We Have Learned

3. 信靠神使我們穩妥

因為

Trusting God makes us stable



“今天耶和華
要把你交在我
手裡” Because
“This day the Lord will
deliver you into my
hand.”

我們學到什麼？ What We Have Learned

4. 爭戰的勝敗不在乎我們

因為

Winning the battle is not about us

